

MA03 - Cimetière militaire & chapelle russe de Saint-Hilaire-le-Grand

ICONOGRAPHIE



Panoramique du cimetière et de la chapelle russe de Saint-Hilaire-le-Grand
Christophe Manquillet 2012 –CDT Marne

Brève description textuelle des limites du site

Le bien est bordé par un écran d'arbres sur 3 côtés (nord-sud-ouest). La RD21 longe le côté est où se trouvent les accès au cimetière et à la chapelle. Le cimetière et la chapelle possèdent un enclos grillagé propre.

1. Identification du site MA03

1.1 Liste des attributs majeurs du site

- MA03-1 Cimetière russe
- MA03-2 Chapelle orthodoxe

1.2 Coordonnées géographiques

Coordonnées géographiques du site

Centre :

4°23'57,0825'' E – 49°9'29,6664''N

Points extrêmes :

4°23'52,9923''E – 49°9'30,0465''N

4°23'57,2029''E – 49°9'32,3791''N

4°23'58,7524''E – 49°9'26,4262''N

4°24'0,4132''E – 49°9'30,4135''N

Coordonnées géographiques des attributs majeurs

Centre des attributs majeurs

X 4°23'58,0480'' – Y 49°9'30,3751''

X 4°23'58,8453'' – Y 49°9'9759''

	Commune : Saint-Hilaire-le-Grand CP : 51486 Maire : Agnès FAGOT PERSON		
1.4 Nombre d'habitants permanents dans le bien s'il y en a	0		
1.5 Superficie totale	0,6 ha		
1.6 Propriétaires concernés par attribut majeur			
Attribut majeur MA03-1	Parcelle n°21	Etat français – Ministère de la Défense	
Attribut majeur MA03-2	Parcelle n°b20	Association du Corps Expéditionnaire Russe en France	
1.7 Gestionnaires concernés			
Attribut majeur MA03-1	Etat français – Ministère de la Défense		
Attribut majeur MA03-2	Association du Corps Expéditionnaire Russe en France		
2.1 Description du site			
2.1a			
<p>Edifiés sur le plateau de la Champagne crayeuse, caractérisée par une végétation de résineux et de végétation basse, près du village de Saint-Hilaire-Le-Grand, le cimetière et sa chapelle bénéficient d'un écrin de verdure fait de résineux et de bouleaux. Ce dernier rehausse leur identité dans la plus pure tradition orthodoxe. Ils représentent véritablement, à échelle réduite, la Russie.</p> <p>Dans le cimetière militaire 489 soldats reposent en tombes individuelles et 426 en deux ossuaires. Un monument situé au sein du cimetière récemment réhabilité, porte une plaque émaillée, scellée à son pied présentant une épitaphe en cyrillique ornée de l'aigle bicéphale, emblème de l'Empire russe. La chapelle orthodoxe russe, de taille modeste, présente un style inspiré du XV^e siècle russe dit de Novgorod-Pskov (style byzantin). Sa toiture vert-bronze est surmontée d'un bulbe bleu et d'un clocher en forme de pyramide tronquée coiffé d'un bulbe doré garni de trois cloches. Les élévations en parpaings et le toit en béton sont peints. L'intérieur de la chapelle est décoré dans la plus pure tradition orthodoxe, de fresques religieuses et d'icônes, œuvres des artistes P.A. Fédoroff et de la princesse E. S. Lvova. Là sont conservés des souvenirs du corps expéditionnaire russe : fanions, clairons, lettres, diplômes, etc. Sa construction a été confiée à Albert Alexandrovitch Benois, un architecte et peintre d'origine française né à Saint-Pétersbourg. Un alignement de tombes d'anciens officiers russes est visible sur le bord nord de la chapelle. Elles portent la croix orthodoxe, maintenant la mémoire de ceux qui ont pérennisé et valorisé le site.</p>			
2.1b			
<p>Le cimetière a été créé dès l'été 1916 et est situé juste derrière l'ancien front dans un repli de terrain permettant son édification. Il recueille les corps de combattants russes des 1^{ère} et 3^e Brigades ainsi que ceux de la Légion russe venues combattre en Champagne entre juillet 1916 et avril-mai 1917. La plupart des morts sont tués lors de l'offensive du 16 avril 1917. Les deux brigades sont ensuite</p>			

retirées du front pour cause de troubles révolutionnaires et les loyalistes terminent la guerre auprès des alliés au sein de la Légion russe.

L'association des officiers russes anciens combattants sur le front français, créée en 1923, perpétue et développe la mémoire du lieu. Elle fait l'acquisition de la parcelle voisine au cimetière. En 1936, l'association initie sur cette parcelle la construction d'une chapelle commémorative et lance une souscription à laquelle le célèbre compositeur russe Serguei Rachmaninov contribue. Elle est inaugurée le 16 mai 1937.

L'écrivain Jean Giono a dédié le chapitre du livre, "*Solitude de la pitié*" à la mémoire de son ami russe, le soldat Ivan Ivanovitch Kossiakoff, tombe n°372 du cimetière. L'écrivain soviétique dissident Alexandre Soljenitsyne s'est rendu au cimetière russe de Saint-Hilaire-Le-Grand le 6 avril 1975 et a participé à un office religieux dans la chapelle. Cette visite l'inspire dans la suite donnée à son ouvrage "*Août 14*". En 1990, l'association du souvenir du corps expéditionnaire russe en France (ASCERF) reprend la gestion de l'ancienne association des officiers russes faute de survivant. Soulignons que certains anciens officiers, décédés depuis, ont souhaité avoir leur sépulture près de la chapelle. En 1998, pour la première fois, l'ambassadeur de la Fédération de Russie a participé aux commémorations accompagné du secrétaire d'Etat aux anciens combattants Jean-Pierre Masseret. La Russie est depuis officiellement représentée lors des cérémonies annuelles.

Ce lieu est imprégné de l'esprit orthodoxe à travers son architecture, sa scénographie, et le protocole de célébration. Avec les valeurs culturelles qui se rattachent au site, il se caractérise comme étant un coin de terre de la Russie. Un pèlerinage annuel a lieu chaque dimanche de Pentecôte (messe orthodoxe, bénédiction des tombes, chorale russe...) et un repas traditionnel perpétue une tradition inaugurée le jour de la consécration de la chapelle-mémorial en 1937. Des organisations de jeunes d'origine russe (vitiaz, scouts et sokols) prennent part systématiquement à cette commémoration.

2.2 Description des attributs secondaires dans le bien individuel

MA03-.b1 Monument orthodoxe du cimetière militaire

MA03-.b2 Un alignement de tombes d'anciens officiers russes est visible sur le bord nord de la chapelle. Elles portent la croix orthodoxe, maintenant la mémoire de ceux qui ont pérennisé et valorisé le site.

MA03-b3 Une relique de canon russe est présentée derrière la chapelle.

3. La participation du site à la VUE (valeur universelle exceptionnelle)

3.1 Contribution individuelle du site à la VUE de la série, raisons du choix du bien individuel (application de la grille des qualités)

Histoire des rites funéraires et éléments renvoyant au statut pendant la guerre

-Unique cimetière militaire russe (front ouest) de la Grande Guerre dont le lieu d'implantation est celui choisi par les hommes du corps expéditionnaire russe en France à l'été 1916. Ce secteur, face aux tranchées allemandes d'Aubérive, fut leur premier contact avec le front de France.

Éléments liés à une nationalité ou un peuple

-La chapelle est devenue le véritable mémorial des troupes russes en France. L'intérieur de l'édifice est richement décoré et mêle souvenirs militaires (décorations, fanions...) et représentations religieuses (icônes, fresques...). Ce lieu

	<p>exceptionnel amène à comprendre les racines et la nostalgie d'hommes venus de terres lointaines mourir en Champagne au nom de l'amitié franco-russe et de la liberté.</p> <p><u>Commémoration et attachement local</u></p> <p>-La force des valeurs culturelles qui se dégagent du lieu surprend le visiteur et démontre le fort attachement de l'ASCERF (association du souvenir du corps expéditionnaire russe en France) au maintien des traditions de la Russie ancienne.</p> <p>-Ce petit espace, non visible à l'horizon, est imprégné de l'esprit orthodoxe à travers l'architecture et le protocole liturgique célébré à la mémoire des combattants chaque dimanche de Pentecôte dans le cimetière et la chapelle.</p>
	<p>1) intégrité : le cimetière et la chapelle ne présentent pas d'altération visible. Ensemble bénéficiant d'un double enclos, naturel et artificiel. Esthétisme visuel cohérent renforçant l'identité du lieu.</p> <p>2) authenticité : Travaux de restauration menés depuis 1998 du cimetière, du monument et de la chapelle dans le respect des structures d'origine. Le monument central érigé en 1924 par l'association des officiers russes et anciens combattants sur le front français, fut détruit en 1998. Il a été restauré en 2011, les 4 faces et son sommet sont ornés d'une croix orthodoxe.</p>
<p>4. Etat de conservation du site</p>	
<p>4.1 Niveau actuel de conservation</p>	<ul style="list-style-type: none"> - Bon état de conservation - Travaux de restauration de la toiture de la chapelle envisagés
<p>4.2 Facteurs affectant le bien individuel ou susceptible de l'affecter, pressions dues au développement</p>	<p>-Cambriolage de la chapelle dans les années 90 -La chapelle n'est pas d'accès libre (visite sur rendez-vous)</p>
<p>4.3 Mesures envisagées pour la conservation du bien</p>	<p>-Restauration de la toiture de la chapelle -Surveillance et entretien des abords de la chapelle assurés par des bénévoles de Mourmelon-le-Grand -Ouverture de la chapelle le dimanche après-midi en belle saison ou sur rendez-vous.</p>
<p>5. Bibliographie spécifique et documentation de référence concernant le bien individuel</p>	
<p>5.1. Bibliographie concernée par le bien individuel</p>	<p>PETIT Pierre, <i>Histoire des Russes incorporés dans les armées françaises pendant la Grande guerre 1914-1918</i>, Académie européenne du livre 1992, 31 pages.</p>

	<p>BOUXIN Marc, <i>Le fort de la Pompelle et le Corps expéditionnaire russe</i>, Dominique Guéniot, Collection Parcours du Patrimoine, 2010, 64 pages.</p> <p>GOROKHOFF Gérard, DEROO Eric, <i>Héros et mutins : Les soldats russes sur le front français</i>, Gallimard, collection Albums Beaux Livres, 2010, 140 pages.</p> <p>GOROKHOFF Gérard, <i>Le Corps expéditionnaire russe en France et à Salonique 1616-1918</i>, Editeurs Réunis, 2004.</p>
<p>5.2. Documentation de référence pour le bien individuel (exemples : archives, plans et programmes les concernant, etc.)</p>	<p>-Collections privées détenues par les membres de l'association du Souvenir du Corps Expéditionnaire Russe en France</p> <p>-DMPA</p> <p>-AD</p>

ZONE TAMPON	
Zone tampon pour le sites MA03	
Brève description textuelle des limites de la zone tampon	
<p>La zone tampon est composée au nord et à l'ouest de l'ermitage orthodoxe dont les limites sont matérialisées par un grillage. De l'autre côté de la RD21, à l'est et en face du cimetière, une petite allée mène dans une clairière où se trouve le monument du 2^{ème} régiment spécial en bordure du camp militaire de Mourmelon-le-Grand.</p>	
1. Identification de la zone tampon	
1.1 Liste des attributs secondaire de la zone tampon	<ul style="list-style-type: none"> - MA03-t1 monument du 2^{ème} régiment spécial - MA03-t2 ermitage orthodoxe
1.2 Coordonnées géographiques	
De la zone tampon	à la seconde près de 4 points aux extrémités
Des attributs secondaires (de la zone tampon)	- -
1.3 Communes concernées	<ul style="list-style-type: none"> - Commune : Saint-Hilaire-le-Grand CP : 51486 Maire : Agnès FAGOT PERSON -Ministère de la Défense nationale
1.4 Nombre total d'habitants permanents dans la ZT	1
1.5 Superficie totale	4,1 ha
1.6 Propriétaires concernés	
Propriétaire public	<ul style="list-style-type: none"> - Parcelle 0261 (MA03-t1) – Ministère de la Défense nationale
Propriétaire privé	<ul style="list-style-type: none"> - Parcelles : c19, d19 (MA03-t2) – Fondation de l'ermitage de tous les Saints de Russie - Parcelles : b19, a19 (ASCERF) - Parcelle agricole : 12
1.7 Gestionnaires concernés	
Parcelle N° 0261	Ministère de la Défense nationale
Parcelle N° 19	Fondation de l'ermitage de tous les Saints de Russie
2. Description des attributs secondaires de la zone tampon	
<p>-MA03-t1 monument du 2^{ème} régiment spécial Situé de l'autre côté de la RD21 face au portail d'entrée du cimetière, un petit monument orthodoxe</p>	

se dessine au bout d'une allée menant à une clairière circulaire. Colonne sculptée dans le grès, la partie supérieure se termine par un bulbe surmonté d'une croix orthodoxe. Il a été érigé par les soldats du 2^{ème} régiment spécial en 1917 à la mémoire de leurs camarades tombés au combat. Il porte la touchante épithète « *ENFANTS DE FRANCE ! Quand l'ennemi sera vaincu et que vous pourrez librement cueillir des fleurs sur ces champs, souvenez-vous de nous VOS AMIS RUSSES et apportez-nous des fleurs* ». Lors du pèlerinage annuel de Pentecôte, une gerbe y est déposée.

- MA03-t2 ermitage de tous les Saints de Russie

Petit monastère orthodoxe, jouxtant le cimetière, fondé dans les années 1930 par 3 moines russes. Blotti discrètement dans un petit bois de bouleaux et de sapins, son architecture est très pittoresque, édifié intégralement tout en rondins de bois (chapelle, habitation, cimetière). Le lieu est ouvert chaque année au pèlerinage de la Pentecôte.

ZONE D'INTERPRETATION	
Zone d'interprétation pour le site MA03	
1. Identification de la zone d'interprétation	
1.1 Liste des attributs secondaire de la zone d'interprétation	<ul style="list-style-type: none"> - MA03-i1 Poste de commandement russe de Mourmelon-le-Grand - MA03-i2 Nécropole nationale de Jonchery-sur-Suipe - MA03-i3 Monuments commémoratifs des 2^{ème} RMZ et 354^{ème} RI - MA03-i4 Plaque commémorative du 3^{ème} RMZ
1.2 Coordonnées géographiques	
Des attributs secondaires (de la zone d'interprétation)	<p>X 4°21'51,88'' – Y 49°8'5,28'' X 4°28'37,82'' – Y 49°9'7,28'' X 4°27'49,64'' – Y 49°10'3,55'' X 4°27'48,87'' – Y 49°10'15,84''</p>
1.3 Communes concernées	<p>Saint-Hilaire-le-Grand 51486 Mourmelon-le-Grand 51388 Jonchery-sur-Suipe 51307 Saint-Souplet –sur-Py 51517 Suippes 51559</p>
1.4 Nombre total d'habitants permanents dans la zone d'interprétation	10020 habitants
1.5 Superficie totale	90,34 ha
1.6 Propriétaires concernés	
Propriétaire privé	- MA03-i1 N°341
Propriétaire public	<ul style="list-style-type: none"> - MA03-i2 N°2 - MA03-i3 N°49 - MA03-i4 N°80
1.7 Gestionnaires concernés	
N° 341	Nom du gestionnaire
N° 2	DMPA-ONACVG
N°49	Saint-Hilaire-le-Grand
N°80	Saint-Hilaire-le-Grand
2. Description des attributs secondaires de la zone d'interprétation	
MA03-i1 Poste de commandement russe de Mourmelon-le-Grand	
Bâtiment de prestige datant de la fin du XIX ^{ème} siècle situé dans la rue Gouraud de Mourmelon-le-Grand ayant abrité le PC des 1 ^{ère} et 3 ^{ème} brigades russes.	

MA03-i2 Nécropole nationale de Jonchery-sur-Suippe

Nécropole créée en 1915 en bordure de la RD31, entre Jonchery-sur-Suippe et Suippes, au cours des deux batailles de Champagne. Elle fut aménagée de 1922 à 1929, elle accueille 7910 corps de soldats français dont 3009 sont répartis dans 4 ossuaires. Elle comprend également quatre tombes de soldats tchèques.

MA03-i3 Monuments commémoratifs des 2^{ème} RMZ et 354^{ème} RI

Ces deux monuments ont été regroupés et installés à la sortie de Saint-Hilaire-le-Grand en direction de Mourmelon-le-Grand. Ils rappellent l'engagement de ces deux régiments à l'offensive du 25 septembre 1915 dans le secteur de l'Épine de Véderange.

MA03-i4 Plaque commémorative du 3^{ème} RMZ

Plaque apposée à l'intérieur de l'église de Saint-Hilaire-le-Grand et offerte par la famille du Lieutenant-Colonel Louis tombé lors de l'offensive du 25 septembre 1915. Ce régiment compta 1800 hommes hors de combat. Une messe est célébrée chaque année le 27 septembre en hommage aux Zouaves du 3^{ème} RMZ.

ESPACE ANNEXES

DEVIS DESCRIPTIF SOMMAIRE.

des travaux à exécuter pour la construction d'une
Chapelle Commémorative près du cimetière militaire
Russe à Saint-Hilaire-le-Grand. (Marnes)

Terrassement.

----- Les fouilles en rigoles sont prévues à 0.60 de profondeur, les terres jetées sur berge et laissées sur place pour être regalées.

En cas de sape, tranchée à l'emplacement du bâtiment les fouilles spéciales seront facturées à part.

Le niveau du sol de la Chapelle sera à 0.15 au dessus du sol naturel du terrain.

Maçonnerie.

----- Le remplissage des fouilles sera fait en béton de gravier et grève et chaux hydraulique lourde à 1/3.

En cas de sape tranchée, même observation que précédemment. Dans ce cas, ces fondations comprendront une armature en fer rond de 18 m/m et étriers tous les 0.40 pour réduire le travail du sol à 1 kg.

La fondation de la tour sera constituée par un radier en béton de ciment de gravier et Portland de 0.60 profondeur et semelle béton à 300 kgs et armé à la demande de 8.00 x 3.00 (dosage 300 kgs pour 0.400 sable de rivière et 0.800 de gravillon)

L'élévation de la tour sera constituée par une poutrelle en béton armé d' formant poteaux montants de fond et chaînage horizontal (hauteur piedroits Chapelle, hauteur des arcs).

Les parties de murs portants seront en briques plaines et mortiers de chaux lourde. Les parties de remplissages en briques creuses (briques plaines ou creuses de 0.22 épaisseur)

Les arcs, couronnement, pilastre, boule et Croix seront en béton armé identique. La boule et la Croix seront préparés pour recevoir la mosaïque d'or.

L'élévation de la Chapelle sera en maçonnerie d'agglomérés de ciment de 0.20 épaisseur et mortier de chaux lourde, avec chaînage à hauteur des piedroits (se reliant avec la tour).

La couverture-porche, Chapelle et choeur - sera constituée par une dalle en béton armé de 10 épaisseur, hydrofugée, revêtue d'une chape étanche au ciment de Portland de 2cm hydrofugée d' et recevra 3 couches de badigeon Silixore ton vert.

La pile, boule et Croix sur Chapelle, seront en béton armé d'autre, le tout enduit au ciment de Portland, sauf la Croix qui recevra de la mosaïque d'or. La pile sera peinte au Silixore ton blanc.

La voûte de la Chapelle et choeur sera en brique creuse de 3 ca. et plâtre. La partie porche sera enduite directement sous la dalle avec arrondi sur saillie masse au faite et au raccord sur piedroit, en forme de voûte cylindrique.

Rayonnement extérieur sur toute la maçonnerie apparente sera enduit mortier batard de chaux et ciment.

lisse à la taloche et recevra 3 couches Silexore blanc en badige compris champ et arêtes.

Intérieur. Le sol sera en carreaux 1/2 cérame blanc et g cassés, posés au ciment sur forme machofer et grève de 15 cm. épaisseur.

Les marches entrée, palier entre les tableaux seront en béton de ciment de Portland et gravier, chape ciment bouchardée de 3 cm.

Les appuis de baie seront en béton moulé -d- pierre fact. Les plafonds, voutes et murs, tableaux, arêtes seront enduits en pl. pur.

Les plinthes seront constituées par enduit de ciment uni de 0.15 nr avec champ.

Menuiserie.

----- La porte d'entrée a 2 vantaux sera tout chêne bati 41 m/m, panneaux 25 m/m frises à baguette en diagonale, ferrage p pentures et gonds, crémones, equerres, arrêts et serrure de sûreté.

Les croisées seront tout chêne, dormant 50/50 ouvrant 32 m/m cintre suivant plan, ferrage par pattes, paumelles, equerres et crémones. Les châssis seront -d- à un vantail.

Les champs ou moulures seront en sapin de 13/50.

Un fer à U sera scellé dans les arcs sur tout pour recevoir les cloches.

Barreaux de defense, fer rond de 20 m/m seront scellés à toute les baies.

Vitrerie, peinture.

----- Vitrierie en verre simple à toutes les baies. Sur menuiserie intérieures et extérieures impression sur égrenag rebouchage et huile 2 couches.

Mosaïque.

----- La boule et Croix sur tour et la Croix sur Chapelle seront de mosaïque d'or.

La boule bleu sur Chapelle sera peinte à 3 couches Silexores bleu.

Nota. L'Autel, les cloches, la grille de choeur ne sont pas prévues

A. BENOIS
Architecte diplômé E.S.A.

le 25.3.35

signé: A. Benois



(MA03-t1 Monument du 2^{ème} régiment spécial 1917
2010 – Département de la Marne)



(MA03-t2 Ermitage de tous les Saints de Russie
2010 – Département de la Marne)



**(MA03-i1 Poste de commandement russe rue du Général Gouraud à Mourmelon-le-Grand –
Département de la Marne 2016)**



(MA03-i2 Nécropole nationale de Jonchery-sur-Suippe – arac-78.org 2011)



(MA03-i3 Monuments commémoratifs des 2^{ème} RMZ et 354^{ème} RI – MemorialGenWeb – photo Alain Girod)

